

1. ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Прибором не могут пользоваться лица (в том числе и дети) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также с отсутствием опыта и навыков. Исключение составляют случаи, когда такие лица находятся под присмотром и были обучены безопасному пользованию прибором лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под присмотром, чтобы они не могли играть с прибором.
- Применение по назначению: данный прибор предназначен для приготовления напитков на основе кофе, молока и горячей воды. Любое другое применение считается ненадлежащим, и, следовательно, опасным. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, полученный в результате использования прибора не по назначению.
- Поверхность нагревательного элемента сохраняет остаточное тепло после использования, поэтому внешние части прибора могут оставаться горячими в течение нескольких минут.
- Выполните тщательную очистку всех компонентов. Обратите особое внимание на части в контакте с молоком.
- Входящие в обязанности пользователя очистка и обслуживание прибора не должны поручаться детям, которые находятся без присмотра.
- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду для очистки.
- **ВНИМАНИЕ!** Для очистки прибора не пользуйтесь щелочными чистящими средствами, которые могут его повредить. Пользуйтесь мягкой тканью и при необходимости нейтральным чистящим средством.
- Этот прибор предназначен исключительно для применения в домашних условиях. Не предусмотрено его применение в помещениях, отведенных для приготовления пищи для персонала магазинов, офисов и других рабочих мест, в агро-туристических комплексах, гостиницах, пансионатах, мотелях и других структурах, предназначенных для приема гостей.
- В случае повреждения вилки или шнура питания обратитесь в службу технической поддержки для их замены во избежание любых опасностей.
- Машины со съемным шнуром. Избегайте попадания брызг воды на разъем шнура питания или на соответствующий вход сзади прибора.
- **ВНИМАНИЕ!** Модели со стеклянными поверхностями: не используйте прибор, если такие поверхности повреждены.

- В процессе эксплуатации не следует держать кофемашину внутри корпуса **ТОЛЬКО ДЛЯ ЕВРОПЕЙСКИХ РЫНКОВ**:
- К пользованию настоящим прибором допускаются дети от 8 лет и старше, если они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному применению прибора и осознают вытекающие из этого опасности. Входящие в обязанности пользователя действия по очистке и обслуживанию не должны выполняться детьми младше 8 лет и находящимся без присмотра. Держите прибор и шнур питания в местах, недоступных для детей младше 8 лет.
- Прибором могут пользоваться люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также люди без необходимых навыков при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции о безопасном применении прибора и осознают существующие опасности.
- Дети не должны играть с прибором.
- Всегда отсоединяйте электрическое питание, если прибор остается без присмотра, а также перед его сборкой, разборкой или очисткой.



Поверхности, на которых изображен данный символ, нагреваются во время работы прибора (символ имеется только на некоторых моделях).

До начала установки и использования прибора внимательно изучите данное руководство. Таким образом можно достигнуть наилучших результатов и максимальной безопасности.

2. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ



Опасно! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к опасному для жизни поражению электрическим током.

Прибор работает от электрического тока, который может стать причиной электрического поражения.

Поэтому придерживайтесь следующих правил безопасности:

- не касайтесь прибора мокрыми руками или ногами;
- не касайтесь штепсельной вилки мокрыми руками;
- убедитесь в наличии постоянного свободного доступа к электрической розетке, потому что только

в этом случае можно быстро вытащить вилку при необходимости;

- при необходимости вытащить вилку из розетки беритесь только за саму вилку; ни в коем случае не тяните за шнур, поскольку так можно его повредить;
- для полного отключения прибора выньте вилку из электрической розетки;
- в случае поломки прибора не пытайтесь его чинить самостоятельно;
- выключите прибор, извлеките вилку из розетки и обратитесь в службу технической поддержки;
- перед выполнением любых действий по очистке выключите прибор, извлеките вилку из электрической розетки и дайте прибору остыть.



Внимание! Несоблюдение предписаний может привести к травмам или к повреждению прибора.

Храните упаковочный материал (пластиковые пакеты, пенопласт) в местах, недоступных для детей.



Компоненты и приспособления прибора не предназначены для мойки в посудомоечной машине.



Опасность ожогов! Несоблюдение данных мер предосторожности может привести к ошпариванию или к ожогам.

Поскольку данный прибор вырабатывает горячую воду, во время его работы образуется водяной пар. Избегайте попадания под брызги воды или под струю горячего пара.

2.1 Установка прибора



Внимание!

При установке прибора следует придерживаться следующих мер предосторожности:

- В процессе работы прибора в окружающую среду выделяется тепло. После размещения прибора на рабочей поверхности убедитесь в наличии минимум 3 см свободного пространства сбоку и сзади прибора, а также свободного пространства не менее 25 см над кофемашиной.
- Любое попадание воды в прибор может вызвать его повреждение.
Не устанавливайте прибор поблизости от водопроводных кранов или раковин.
- Возможно повреждение прибора в случае замерзания находящейся в нем воды.
Не устанавливайте прибор в помещении, где температура может опуститься ниже точки замерзания воды.
- Разместите шнур питания так, чтобы предотвратить его повреждение острыми краями и помешать его контакту с нагретыми поверхностями (напр., с электрическими плитами).

2.2 Подключение прибора



Внимание!

Убедитесь в том, что напряжение в электрической сети соответствует значению, указанному на паспортной табличке в нижней части прибора.

Подключайте прибор только в розетку с исправным заземлением, установленную в соответствии с нормами и рассчитанную на силу тока минимум 10 А.

В случае несоответствия типа вилки и розетки попросите квалифицированного специалиста заменить розетку на подходящую.

3. ОПИСАНИЕ (СТР. 3)

3.1 Описание прибора

- A1. Крышка бачка для воды кофе эспрессо
- A2. Бачок для воды кофе эспрессо
- A3. Рукоятка извлечения фильтра защиты от хлора
- A4. Опора фильтра защиты от хлора

- A5. Держатель фильтра для фильтр-кофе
- A6. Отсек наполнения водой
- A7. Нагревательная плита для фильтр-кофе
- A8. Поддон для чашек кофе эспрессо
- A9. Ванночка для сбора капель
- A10. Капучинатор
- A11. Рукоятка пара для капучино
- A12. Выключатель ON-режим ожидания кофе эспрессо

3.2 Описание панели управления

- B1. Кнопка кофе эспрессо/горячей воды со встроенным индикатором
- B2. Кнопка пара со встроенным индикатором
- B3. Индикатор включения Эспрессо
- B4. Дисплей
- B5. Кнопка ON/OFF фильтр-кофе со встроенным индикатором
- B6. Кнопка AUTO (автоматическое включение) для фильтр-кофе со встроенным индикатором AUTO ON
- B7. Кнопка "HOUR" (часы)
- B8. Кнопка "MIN" (минуты)
- B9. Кнопка "1-4" чашек со встроенным индикатором

3.3 Описание принадлежностей

- C1. Держатель фильтра кофе эспрессо
- C2. Фильтр 1 чашка или 1 чалда кофе эспрессо
- C3. Фильтр 2 чашки кофе эспрессо
- C4. Мерный стаканчик дозирования кофе с придавливателем
- C5. Постоянный фильтр
- C6. Графин для фильтр-кофе
- C7. Фильтр смягчения воды для бачка воды кофе эспрессо (*только для некоторых моделей)
- C8. Фильтр защиты от хлора

3.4 Фильтр защиты от хлора

Фильтр удаляет привкус хлора из воды. Для установки выполните следующее:

- Извлеките чехол из гнезда, потянув его вверх (рис. 1).
- Достаньте фильтр защиты от хлора из пластикового пакета и промойте его водопроводной водой (рис. 2).
- Откройте чехол и осторожно поместите фильтр в гнездо, как показано на рис. 2.
- Закройте чехол (рис. 2) и вставьте его на место, нажмите до упора вниз.
- Через 80 циклов и в любом случае через шесть месяцев работы фильтр защиты от хлора подлежит замене.



Примечание.

Приобретайте только оригинальные фильтры De'Longhi.

4. ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

При первом использовании все приспособления и внутренние контуры машины следует промыть следующим образом:

- **ФИЛЬТР-КОФЕ:** Подайте два графина без использования молотого кофе.
- **КОФЕ ЭСПРЕССО:** При первом использовании необходимо промыть все приспособления и внутренние контуры прибора путем его применения как для приготовления кофе. Для этого полностью использовать 2 бачка для воды.

5. ПРИГОТОВЛЕНИЕ ФИЛЬТР-КОФЕ

5.1 Настройка времени

При первом подключении к электрической сети цифры 0:00 на дисплее мигают.

Для установки времени действуйте следующим образом:

1. Нажмите кнопку Hour (рис. 3) и удерживайте в течение 2 секунд, пока цифра на дисплее, соответствующая часам, не начнет расти.
2. До того, как дисплей прекратит мигать (в течение 5 секунд) настройте время многократным нажатием кнопки Hour.
3. Настройте минуты многократным нажатием кнопки Min (рис. 3). (Чтобы ускорить процесс, удерживайте кнопку нажатой).
4. После настройки часов подождите 5 секунд. Когда дисплей перестанет мигать, часы настроены.

Чтобы изменить время, нажмите кнопку Hour в течение 2 секунд, затем выполните порядок действий из пункта 2.

Примечание. В случае перебоев с электрической энергией настройки не сохраняются.

5.2 Программирование автоматического включения (AUTO)

Прибор можно запрограммировать на автоматическое приготовление фильтр-кофе.

В первую очередь убедитесь, что время задано правильно. Чтобы настроить запрограммированное включение (например, желаемое время готовности кофе), выполните следующее:

1. Нажмите кнопку AUTO (рис. 4) на 2 секунды, пока 0:00 не замигает на дисплее.
2. До того, как дисплей прекратит мигать (в течение 5 секунд) настройте желаемое время многократным нажатием кнопки Hour.
3. Настройте минуты многократным нажатием кнопки Min.

4. Через 5 секунд дисплей прекратит мигать, а заданное время сохранится в памяти.
5. После программирования прибора как описано выше, нажмите кнопку AUTO, чтобы получить приготовление в желаемое время (индикатор AUTO загорается).



Примечание.

- Чтобы изменить время автоматического включения, нажмите кнопку AUTO на 2 секунды, затем выполните новую настройку, как представлено с пункта 2.
- Внимание, в заданное время прибор начнет приготовление фильтр-кофе. Секция кофе эспрессо не включится.

5.3 Поддержание горячим

После подачи фильтр-кофе нагревательная плита остается включенной некоторое количество времени, чтобы поддерживать кофе в графине горячим. Затем прибор автоматически выключится (индикатор питания погаснет).

Можно изменять время поддержания горячим следующим образом:

1. Нажмите кнопку ON/OFF (рис. 5) на 2 секунды, пока 0:30 не замигает на дисплее.
2. Измените временной промежуток многократным нажатием кнопки HOUR (а также кнопки MIN).
3. Подождите 5 секунд. Когда дисплей перестанет мигать, время настроено.



Примечание.

Если заданное время равно 0:00, прибор выключится (настраиваемый временной промежуток может быть от 1 минуты до 11 часов и 59 минут).

5.4 Кнопка 1-4 чашки

Если нужно приготовить малое количество чашек, нажмите кнопку “1-4” после ON/OFF, чтобы получить наилучший вкус. Функция включает процесс подачи, при котором вода медленно проходит через фильтр и медленно пропитывает молотый кофе. Таким образом достигаются наилучшие вкус и аромат.

Для подключения функции нажмите кнопку “1-4” (рис. 6), встроенный в кнопку индикатор загорится.

Чтобы отключить функцию, еще раз нажмите кнопку.

Не используйте эту функцию, если требуется приготовить полный графин кофе.

Функцию можно применять также и в режиме AUTO.

5.5 Как приготовить фильтр-кофе

- Откройте дверцу держателя фильтра путем его поворота вправо (рис. 7).

- Залейте в графин свежую и чистую воду до отметки уровня, который соответствует желаемому количеству чашек кофе. Не превышайте отметку MAX (рис. 8).
- Затем залейте воду в бачок для воды прибора (рис. 9).
- Установите постоянный фильтр в держатель фильтра (рис. 10).
- Засыпьте молотый кофе в фильтр с помощью мерного стаканчика, равномерно распределите кофе (рис. 11). Как правило, рассчитывайте один мерный стаканчик кофе (примерно 7 грамм) на каждую чашку (например, 10 мерных стаканчиков для получения 10 чашек).
- Закройте дверцу держателя фильтра, закройте графин крышкой и поставьте его на нагревательную плиту.
- Нажмите кнопку ON/OFF. Индикатор на кнопке показывает, что машина работает.
- Через несколько секунд кофе начнет просачиваться.

Нормальным явлением в процессе работы прибора является выделение пара.

Чтобы сохранить кофе горячим после подачи, поставьте графин на нагревательную плиту и оставьте прибор включенным (индикатор на кнопке "ON/OFF" горит). Кофе в графине будет поддерживаться оптимальной температуры.

- Для отключения прибора нажмите кнопку ON/OFF.

6. ПРИГОТОВЛЕНИЕ КОФЕ ЭСПРЕССО

6.1 Предварительный нагрев узла кофе

Чтобы получить кофе эспрессо нужной температуры, необходимо предварительно нагреть машину.

1. Нажмите кнопку ON/OFF (рис. 12) для включения прибора. Индикатор загорится.
2. Установите фильтр в держатель фильтра (рис. 13). Убедитесь, что выступающий край фильтра зашел в предусмотренное отверстие. Закрепите держатель с фильтром на приборе (рис. 14), не добавляйте кофе. Используйте малый фильтр для приготовления одной чашки кофе или более крупный фильтр для приготовления двух чашек кофе.
3. Установите чашку под держателем фильтра. Используйте ту же чашку, в которой будет затем приготовлен кофе, чтобы разогреть ее.
4. Дождитесь включения лампочки индикатора  и сразу поверните рукоятку селектора в положение  (рис. 15). Оставьте воду стекать до выключения лампочки индикатора, затем остановите подачу нажатием той же кнопки и слейте чашку.

(Обычным явлением является выход небольшого облачка пара при отсоединении держателя фильтра).

6.2 Приготовление кофе эспрессо из молотого кофе

1. После завершения предварительного нагрева машины, как описано в предыдущем параграфе, используйте малый фильтр для приготовления одной чашки кофе или более крупный фильтр для приготовления двух чашек кофе.
2. Если хотите приготовить одну чашку кофе, поместите в фильтр мерный стаканчик молотого кофе без горки, около 7 г. (рис. 16). Если вы хотите приготовить две чашки кофе, заполните фильтр двумя не до конца наполненными мерными стаканчиками молотого кофе (около 6+6 г). Наполняйте фильтр маленькими дозами во избежание его переполнения.



Важно!

Для обеспечения правильной работы перед наполнением держателя фильтра молотым кофе следует всегда проверять, чтобы в нем не было остатков молотого кофе от предыдущего использования.

3. Равномерно распределите молотый кофе и слегка прижмите его с помощью придавливателя (рис. 17). Прессование молотого кофе очень важно для получения хорошего эспрессо. При излишнем прессовании кофе будет подаваться медленно, а пенка будет темной. При недостаточном прессовании кофе подается слишком быстро, а пенка образуется светлого цвета в небольших количествах.
4. Удалите возможные излишки кофе с краев держателя фильтра и установите его на кофемашину. Плотно закройте (рис. 14) во избежание протечек воды.
5. Поместите чашку или чашки, желательно предварительно нагретые ополаскиванием горячей водой, под носики держателя фильтра (рис. 18).
6. Убедитесь, что лампочка индикатора  горит (если не горит, дождитесь ее включения), затем нажимайте кнопку  (рис. 15) до получения желаемого количества. Чтобы остановить, еще раз нажмите кнопку.
7. Чтобы отсоединить держатель фильтра, поверните рукоятку справа налево.



Опасность ожогов!

Во избежание брызг ни в коем случае не отсоединяйте держатель фильтра, когда машина находится в режиме подачи.

8. Чтобы удалить использованный кофе, удерживайте фильтр с помощью специального рычажка, встроенного в рукоятку, и удалите остатки кофе путем постукивания перевернутым держателем (рис. 19).
9. Чтобы выключить машину, нажмите кнопку ON/OFF с левой стороны прибора.

6.3 Приготовление эспрессо с использованием чалд

1. Выполните предварительный нагрев машины, как описано в параграфе "ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ НАГРЕВ УЗЛА КОФЕ". Убедитесь, что держатель фильтра закреплен на кофемашине. Таким образом получится более горячий кофе.

Примечание.

Используйте чалды, которые отвечают стандарту ESE, он указан на упаковке в виде следующего знака.



Стандарт ESE — это система, принятая самыми крупными производителями чалд, благодаря ему можно легко и быстро приготовить эспрессо.

2. Вставьте малый фильтр на 1 порцию или чалды в держатель, убедитесь, что выпуклость на фильтре зашла на свое место, как показано на рис. 13.
3. Вставьте чалду в фильтр максимально по центру (рис. 20). Всегда следуйте инструкциям на упаковке чалд, чтобы правильно установить их в фильтр.
4. Вставьте держатель фильтра в машину, проверните его до упора (рис. 14).
5. Выполните действия, указанные в пунктах 5, 6 и 7 предыдущего параграфа.

7. КАК ПРИГОТОВИТЬ КАПУЧИНО

1. Приготовьте эспрессо, как указано в предыдущих разделах, используя достаточно большие чашки.
2. Нажмите кнопку . Загорится соответствующий индикатор (рис. 21).
3. Затем налейте в емкость молоко из расчета около 100 г для каждой порции капучино. При выборе размера емкости следует учитывать, что объем молока увеличится в 2 или в 3 раза.

Примечание.

Рекомендуется использовать полностью обезжиренное или частично обезжиренное молоко прохладной температуры (около 5°C).

4. Поместите емкость с молоком под капучинатором.
5. Дождитесь включения индикатора  (рис. 21). Включенный индикатор свидетельствует о том, что бойлер достиг идеальной температуры для подачи пара. В процессе нагревания бойлера нормальным явлением является выход небольшого количества воды и пара в ванночку для сбора капель.
6. Извлеките капучинатор, потянув его на себя и повернув влево (рис. 22). Во время выполнения действий будьте осторожны, чтобы не прикасаться к горячему

каналу бойлера. Поместите емкость с молоком под капучинатором.

7. Опустите капучинатор в молоко на несколько миллиметров (рис. 23). Поверните рукоятку пара в положение  ON (рис. 24). Теперь молоко начнет увеличиваться в объеме и вспениваться.
8. При увеличении объема молока в два раза погрузите капучинатор глубже и продолжайте нагрев. Когда будет достигнута нужная температура (идеальное значение равно 60°C), остановите подачу пара поворотом рукоятки пара в положение OFF и нажмите кнопку .
9. Разлейте вспененное молоко в чашки с ранее приготовленным эспрессо. Добавьте сахар по вкусу и, по желанию, посыпьте пену небольшим количеством шоколадной крошки — капучино готов.

Примечание.

- Если необходимо приготовить несколько порций капучино, сначала нужно приготовить несколько чашек кофе и только после этого вспенить молоко для всех порций.
- Если необходимо приготовить кофе сразу после вспенивания молока, следует сначала охладить бойлер, в противном случае кофе будет пережженным. Для охлаждения поместите емкость под каналом бойлера, нажмите кнопку  (рис. 15) и сливайте воду, пока не погаснет индикатор ОК. Нажмите кнопку и приготовьте кофе, как представлено в предыдущих параграфах.

Рекомендуется подавать пар в течение не более 60 секунд и вспенивать молоко не более 3 раз подряд.

Внимание!

С целью поддержания гигиены рекомендуется чистить капучинатор всякий раз после использования.

Выполните следующие действия:

1. Выпустите немного пара в течение нескольких секунд (пункт 2 и 5 предыдущего параграфа) путем вращения рукоятки пара (рис. 24). С помощью этого действия капучинатор освободится от молока, которое могло остаться внутри него. Выключите прибор нажатием кнопки ON/OFF.
2. Одной рукой крепко удерживайте трубку капучинатора, другой рукой снимите капучинатор за счет вращения против часовой стрелки (рис. 25).
3. Потяните вниз и снимите форсунку капучинатора.
4. Тщательно промойте капучинатор и форсунку теплой водой.

- Убедитесь, что два отверстия, показанные стрелками на рис. 26, не засорены. При необходимости очистите их с помощью булавки.
- Вставьте форсунку и протолкните ее вверх, чтобы завести в трубку.
- Установите на место капучинатор, протолкнув его вверх и провернув по часовой стрелке.

8. ПОДАЧА ГОРЯЧЕЙ ВОДЫ

- Включите машину нажатием кнопки ON/OFF (рис. 12). Индикатор загорится.
- Дождитесь, пока загорится индикатор ☐/☕.
- Поместите емкость под капучинатором.
- Когда индикатор ☐/☕ загорится, нажмите кнопку ☐/☕ (рис. 15) и одновременно поверните рукоятку пара в положение ☐/☕ ON (рис. 24). Из капучинатора начнет выходить горячая вода.
- Чтобы остановить выход горячей воды, еще раз нажмите кнопку ☐/☕ и поверните рукоятку пара на OFF.

Рекомендуется подача воды в течение не более 60 секунд.

9. ОЧИСТКА



- При очистке ни в коем случае не допускать погружения машины в воду, это электрический прибор!
- Перед очисткой внешних частей прибора выключите его, отключите питание и дайте ему остыть.

9.1 Очистка и уход за фильтрами кофе эспрессо

После приготовления 300 чашек кофе и, в любом случае, когда кофе поступает из фильтра каплями или вообще не выходит, очищайте держатель и фильтры для молотого кофе следующим образом:

- Снимите фильтр с держателя.
- Раскрутите крышку фильтра (рис. 27) в направлении, указанном стрелкой на крышке.
- Снимите устройство для вспенивания молока с емкости, надавив со стороны пластмассы.
- Снимите прокладку.
- Сполосните все компоненты и тщательно вымойте металлический фильтр в горячей воде, очистите его щеткой (рис. 28). Убедитесь, что отверстия металлического фильтра не закупорены, в противном случае очистите их с помощью булавки (рис. 29).

- Установите на место фильтр и прокладку на пластмассовый диск, как показано на рисунке 30. Обратите внимание на заход выступа пластмассового диска в отверстие прокладки, обозначенное стрелкой на рис. 30.
- Вставьте собранный узел в стальной контейнер для фильтра (рис. 31), убедитесь, что выступ зашел в отверстие опоры (см. стрелку на рис. 31).
- Закрутите крышку.

Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно.

9.2 Очистка выпускного канала бойлера

Через каждые 300 поданных чашек кофе необходимо очищать выпускной канал бойлера следующим образом:

- Убедитесь, что кофемашина остыла, а вилка не вставлена в розетку.
- С помощью отвертки раскрутите винт, что крепит фильтр канала бойлера эспрессо (рис. 32).
- Снимите канал бойлера.
- Очистите бойлер влажной тканью (рис. 32).
- Тщательно очистите фильтр канала горячей водой и прочистите его щеткой. Убедитесь, что отверстия не засорены, в противном случае очистите их с помощью булавки (рис. 29).
- Ополосните проточной водой и очистите щеткой.
- Вставьте на место фильтр канала, убедитесь, что он правильно располагается на прокладке.

Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно..

9.3 Другие виды очистки

- Не пользуйтесь растворителями или абразивными чистящими средствами. Достаточно использовать мягкую ткань.
- Регулярно выполняйте очистку держателя фильтра, фильтров, ванночки для сбора капель и бака для воды. Чтобы слить ванночку, достаньте решетку подставки для чашек, удалите воду и очистите решетку тряпкой. Вновь соберите ванночку для сбора капель.



Не погружайте прибор в воду. Это электрический прибор.

10. ОЧИСТКА ОТ НАКИПИ

10.1 Очистка от накипи блока эспрессо

Рекомендуется выполнять удаление накипи в кофемашине через каждые 200 поданных чашек. Рекомендуется использовать средство для удаления накипи De'Longhi, которое находится в свободной продаже.

Выполните следующие действия:

1. Снимите фильтр смягчения воды (если имеется) и наполните бак водным раствором средства для удаления накипи, полученным согласно указаниям, приведенным на упаковке.
2. Нажмите кнопку ON/OFF (рис. 12) для включения прибора. Загорится индикатор электропитания.
3. Убедитесь, что держатель фильтра не установлен, поместите емкость под капучинатором.
4. Нажмите кнопку  и подайте примерно 1/4 раствора из бачка. Время от времени поворачивайте ручку пароводяной кнопки, чтобы слить воду из капучинатора. Затем остановите подачу нажатием кнопки  и оставьте раствор действовать около 5 минут.
5. Повторите пункт 4 еще 3 раза до опорожнения бака.
6. Для удаления следов средства от накипи тщательно промойте бак и наполните его свежей водой (без средства от накипи).
7. Нажмите кнопку  (рис. 15) и подавайте воду, пока не опорожнится бачок для воды.
8. Повторите пункты 6 и 7.

Гарантия на прибор перестает действовать, если вышеуказанная очистка не выполняется регулярно.

10.2 Очистка от накипи блока фильтр-кофе

Известковый налет в воде со временем вызывает закупоривания, что нарушает исправную работу прибора. Рекомендуется выполнять удаление накипи в кофемашине через каждые 40 поданных чашек. Выполните удаление накипи с помощью специальных средств для удаления накипи для машин фильтр-кофе, которые имеются в продаже.

1. Разведите средство в графине согласно инструкциям на упаковке фильтра.
2. Снимите фильтр защиты от хлора и залейте раствор в бачок.
3. Поставьте графин на нагревательную плиту.
4. Нажмите кнопку ON/OFF, подайте количество воды, равное одной чашке, а затем выключите прибор.
5. Дайте раствору подействовать 15 минут. Повторите пункты 4 и 5 еще один раз.
6. Включите машину и подавайте, пока бачок полностью не опорожнится.
7. Выполните ополаскивание за счет подачи прибором только воды не менее 3 раз (3 полных бачка для воды).



Внимание!

Если длительное время не выполняется удаление накипи на блоке фильтра, индикатор ON/OFF (B5) мигает и невозможно осуществить подачу фильтр-кофе. В этом случае отключите штепсельную вилку от электрической розетки, затем вновь подключите машину и выполните два цикла

по удалению накипи согласно указаниям из соответствующего параграфа.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Размеры LxPxH:	371 x 282 (или 369) x 324 мм
Давление:	15 бар
Бойлер Эспрессо	Нержавеющая сталь
Емкость бачка для воды Эспрессо:	1,2 л
Емкость бачка для воды фильтр-кофе:	1,4 л
Длина шнура:	1200 мм
Вес:	6,2 кг



Данное изделие соответствует Регламенту (CE) № 1935/2004, касающемуся материалов и предметов, которые вступают в контакт с пищевыми продуктами.

12. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Тип изделия	см. маркировку на корпусе устройства
Модель:	"
Напряжение:	"
Частота:	"
Мощность:	"

Сделано в Китае для:
De'Longhi Appliances s.r.l.
via L.Seitz, 47 31100 Treviso Italy
De'Longhi Appliances s.r.l.
Via L. Зейц, 47 31100 Тревизо Италия

Импортер и ответственный за претензии потребителей на территории Таможенного Союза:

ООО «Делонги»
127055 Россия, г. Москва, ул. Суцёвская, д. 27, стр. 3
Тел. +7 (495) 781-26-76

Изделие использовать по назначению в соответствии с руководством по эксплуатации. Срок службы изделия составляет 2 года с даты продажи потребителю.

Условия хранения:

В помещении при влажности < 80% и температуре от + 5° до + 45°С.

Дату изготовления изделия можно определить по серийному номеру, расположенному на корпусе изделия (Сер. № ASSCC, где А – последняя цифра года изготовления, SS – производственная неделя, CC – дата печати, рассчитанная автоматически с 1992 г. Пример: Сер. № 30411, год изготовления – 2003, производственная неделя – 4)



13. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Ниже перечислены некоторые возможные неисправности.

Если проблема не может быть устранена описанным образом, необходимо обратиться в центр технической поддержки.

НЕИСПРАВНОСТЬ	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Эспрессо не поступает	Нет воды в бачке	Заполните бачок для воды
	Закупорены выходные отверстия кофе на держателе фильтра	Очистите отверстия носиков на держателе фильтра
	Закупорен нагревательный душ эспрессо	Выполните очистку, как указано в параграфе "9.2 Очистка канала бойлера"
	Фильтр эспрессо засорен	Выполните очистку, как указано в параграфе "9.1 Очистка и уход за фильтрами кофе эспрессо"
	Наличие накипи в водяной системе	Выполните удаление накипи, как указано в параграфе "10.1 Удаление накипи из блока эспрессо"
	Неправильно установлен бак, клапан на дне не открыт	Слегка нажмите на бачок, чтобы открыть клапан на дне
Кофе эспрессо выходит из кромок держателя фильтра, а не из отверстий	Держатель фильтра плохо подсоединен	Правильно закрепите держатель фильтра и поверните его до упора
	Прокладка бойлера эспрессо потеряла упругость	Замените прокладку бойлера для приготовления эспрессо в сервисном центре
	Закупорены отверстия на носиках держателя фильтра	Очистите отверстия носиков
Повышенный шум от насоса	Бачок для воды пустой	Наполните бачок
	Неправильно установлен бачок для воды, клапан на дне не открыт	Слегка нажмите на бачок, чтобы открыть клапан на дне
Кофе эспрессо холодный	Лампочка индикатора Ok эспрессо не загорелась в тот момент, когда был нажат выключатель подачи кофе	Дождитесь включения лампочки индикатора OK эспрессо.
	Не выполнен предварительный нагрев кофемашины	Выполните предварительный нагрев, как указано в параграфе "6.1 Предварительный нагрев узла кофе"
	Чашки не были предварительно нагреты	Предварительно нагрейте чашки с помощью горячей воды
	Удалить накипь из водяного контура	Выполните удаление накипи, как указано в пар. "10.1 Очистка от накипи блока эспрессо"

Пенка кофе эспрессо светлого цвета (кофе быстро выходит из носика)	Молотый кофе недостаточно спрессован	Лучше прижмите молотый кофе (рис. 18)
	Недостаточное количество молотого кофе	Увеличьте количество кофе
	Слишком крупный помол кофе.	Используйте только молотый кофе для кофемашин эспрессо
	Несоответствующее качество молотого кофе	Замените сорт молотого кофе
Пенка кофе темного цвета (кофе медленно выходит из носика)	Молотый кофе слишком спрессован	Уменьшите прессование кофе
	Избыточное количество молотого кофе	Уменьшите количество молотого кофе
	Засорен канал бойлера эспрессо	Выполните очистку, как указано в пар. "9.2 Очистка канала бойлера"
	Помол кофе слишком мелкий или кофе слишком влажный	Используйте только молотый кофе для кофемашин эспрессо, убедитесь, что в нем не содержится влага.
	Несоответствующее качество молотого кофе	Замените сорт молотого кофе
Держатель фильтра не закрепляется на приборе	Слишком много кофе в фильтре	Пользуйтесь мерным стаканчиком из комплекта поставки, убедитесь, что используется правильный фильтр.
Не образуется пенка молока при приготовлении капучино.	Недостаточно холодное молоко.	Используйте всегда частично обезжиренное молоко прохладной температуры
	Капучинатор загрязнен	Тщательно очистите отверстия капучинатора, в особенности обозначенные на рис. 26
У кофе кислый привкус	Недостаточное ополаскивание после удаления накипи	После удаления накипи выполните ополаскивание прибора, как указано в пар. "10.1 Очистка от накипи блока эспрессо" или "10.2 Очистка от накипи блока фильтр-кофе"
Слишком долгая подача фильтр-кофе	Очистить от накипи блок фильтр-кофе	Выполните удаление накипи, как указано в пар. "10.2 Очистка от накипи блока фильтр-кофе"
Мигает индикатор ON/OFF (B5), невозможно подать фильтр-кофе	На блоке фильтр-кофе не проводилось регулярное удаление накипи в предусмотренные интервалы.	Отключите вилку питания и вновь подключите машину. Выполните удаление накипи (см. пар. "10.2 Удаление накипи на блоке фильтр-кофе"), повторите процедуру не менее 2 раз.